



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Russisk

[KONTAKT] Kirsten Jensen fortsætter russisk-undervisningen i Flensborg-Nord.

Læs mere på KONTAKT side 2



Vejret

[KONTAKT] Meteorolog Jesper Theilgaard gæster Harreslev med foredrag om vejr, myter og sange.

Læs mere på KONTAKT side 3



Udsolgt

[KONTAKT] Husum & Ejdersted amters seniorer var på udsolgt udflugt bl.a. til Kielerkanalen.

Læs mere på KONTAKT side 4



Sjælfuldt

[KONTAKT] DoktorDoktor med fhv. Duborg-elev Mads Glendorf som frontmand giver koncert i Volksbad i Flensborg i morgen.

Læs mere på KONTAKT side 5

SSF

Efterlyser årsmødemotto 2014

[KONTAKT] På SSFs årsmødeudvalgs evalueringsmøde for hele det danske mindretals organisationsapparat, lønnet som ulønnet, sidste uge i Slesvig opfordrede udvalget kreative sydslesvigere og andre til at indsende et motto for de danske årsmøder 23.-25. maj 2014 (bemærk: ændret dato!).

Eftersom 2014 er 150-året for slaget på Dybbøl, ser udvalget gerne en slags historisk motto men i moderne iklædning, der har appel ikke mindst til den unge generation.

Derfor opfordres i særdeleshed også de helt unge til at indsende forslag til årsmødemotto.

Forslagene kan indsendes frem til 1. november til:

Dansk Generalsekretariat, Kulturafd.,

Nørregade/ Norderstr. 76, 24939 Flensborg,

pr. fax på 0461 14408 131,

via „Skriv til SSF“ på www.syfo.de,

pr. mail til bernd@syfo.de eller

på <https://de-de.facebook.com/sydslesvigsk.forening>

Forslagene vil løbende blive offentlig-

gjort på SSFs medlemsider KONTAKT, med mindre man ikke ønsker dette, og de vil alle indgå i SSF-årsmødeudvalgets drøftelser først i november. Bedste motto-forslag belønnes med en bedre middag efter eget valg.



Gitte Hougaard-Werner, formand for SSFs Årsmødeudvalg, her på årsmødepladsen i Egermørde i år, opfordrer alle men især de helt unge til at levere ideer til et årsmøde-motto 23.-25. maj 2014. (Foto: Martina Metzger)

SSF FLENSBORG BY/ GAMLESVÆRN



Fra en tidligere høstfest for de ældre. (Foto: Viggo Petersen)

Høstfest for de ældre

[KONTAKT] SSF Flensborg by indbyder til den efterhånden traditionelle høstfest som arrangeres sammen med Gamles Værn, torsdag 26. september kl. 14.30 på Flensborghus.

Der bydes på et veldækket kaffebord, god underholdning og afsluttende en tombola med mulighed for dejlige gevinster.

Kom og vær med til denne fornøjelige eftermiddag.

Entré: 5 euro.

Tilmelding – gerne i god tid - på bysekretariatet, tlf. 14408 126/127.

LEDER



Kontaktarbejde i syd og nord

[KONTAKT] Det danske mindretals kontaktarbejde kører i disse dage atter i højeste gear. I weekenden var SSF og SSW sammen med de andre tre nationale mindretal i Tyskland fælles om en informationsbod i Berlin, hvor ministerierne holdt åbent hus.

På et møde med indenrigsminister Hans-Peter Friedrich (se KONTAKT side 5) orienteredes denne om de fire mindretals virke, om udfordringerne ved Tysklands føderale struktur og NPDs racistske valgkamp overfor udlændinge og mindretal. Mandag var der møde i referencegruppen med Bysted Kommunikation, hvor det aktuelle sydslesvigiske kommunikations- og informationsprojekt søsattes yderligere.

Tirsdag-torsdag gæstedes det danske mindretal af medarbejderne i Folketingets Internationale Sekretariat (se KONTAKT side 5). Studieturen

bød på såvel internt seminar som orientering om det danske mindretal og europæisk mindretalspolitik.

Og i morgen, fredag, gæstes mindretallet af Folketingets Børne- og Undervisningsudvalg med formand Orla Hav MF (S) i spidsen, der afslutter deres informationstur om erhvervsudannelser til Schweiz og Kiel/Holsten med et besøg på Duborg-Skolen og på Flensborghus samt et møde med Det sydslesvigiske Samråd.

Kontaktarbejdet i denne uge afrundes lørdag med et fælles informationsmøde for Grænseforeningens forretningsudvalg og Det sydslesvigiske Samråd om videreudvikling af oplysningsarbejdet om Sydslesvig. I sandhed en uge med fokus på kontaktarbejdet mod syd og mod nord.

SYDSLESVIGSK FORENING

SSF/ SdU

Arrangementer i Sydslesvig september 2013

Sangaften med Jesper Theilgaard
Vejrets kulturhistorie - mundheld, sange, digte og malekunst
Ti 03.09.13 • 19:30 • Harreslev Danske Skole, Harreslev

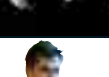
Koncert
Dissing, Dissing, Las & Dissing
Lø 21.09.13 • 20:00 • Flensborghus, Flensborg

Kirkehøjskole • Foredrag ved Jakob Skovgaard-Petersen
Syriens trossamfund i dag
Ti 24.09.13 • 19:30 • Flensborg Bibliotek, Flensborg

Jazz på Flensborghus
Winther, Aman, Mogensen feat. Bergonzi
Lø 28.09.13 • 20:00 • Flensborghus, Flensborg

Billetter
+49 (0)461 - 14408 125 ssf-billetten.de

SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter Flensborg eller ved indgangen



KIRSTEN JENSEN



Typisk russisk: Matruska-dukkes. (Foto: Wikipedia)

Russisk for fortsættere

[KONTAKT] Så starter russiskholdet i Flensborg Nord igen efter sommerferien.

Kan du læse en lettere tekst og tale lidt russisk, så kom og vær med nu på tirsdag den 3. september klokken 10 i Ansgar Kirkes Menighedssal, Aabenraagade/ Apenrader Strasse 25 i Flensborg.

Nærmere oplysninger ved Kirsten

Jensen, telefon 0461-90 93 257
Vi har hidtil læst "Møde i Petersborg" til side 74 samt hele "Trojka 1". I efteråret vil vi fortsætte med Trojka 2, samtidig med at vi snakker russisk om lektionerne og dagligdagen og behandler grammatiske emner – om fornødent. Skriftligt løses små opgaver og billedopgaver.

kj



UGEN DER KOMMER

30.
SSW og SP: Konference om udvikling i landområderne i samarbejde med Region Sønderjylland-Schleswig på Regionskontoret, **Padborg** kl. 14-18
SSF og SdU: Koncert med DoktorDoktor i Volksbad **Flensborg** kl. 20
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30

31.
Dansk Kirke i Sydslesvig: Teologi for alle - højskole dage på **Valsbølhus** – foredrag med Preben K. Mogensen om "Atatyrk og hans arvinger" kl. 10
Aktive Kvinder **Bredsted**: Kreativdag på skolen kl. 10
SSF-distrikt **Velt/Follervig**: Udflugt til Nolde-museet
SSF-distrikt **Kappel**: Kanotur på Løjt Å fra rastepladsen ved træbroen i Loit kl. 10.30
Slesvig SSF-distrikt Holm Skt. Jørgen: Besøg fra Kerteminde GF med rundvisning på Slesvighus kl. 14.30

1.
Flensborg SSF-Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Nostalgisk rundrejse med bus, tog og skib fra skolen kl. 12.30

2.
Harreslev ældreklub: Klubmøde på skolen kl. 14.30
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Gabys læsekreds på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Eggebæk/Langsted**: Grillaften i Minesminde
De danske foreninger i **Store Vi**: Fællesmøde i skolens forhal kl. 19.30
SSF-distrikt **Store Solt**: Start på dansk-kursus for begyndere i Møllebro Forsamlingshus kl. 19-20.30
SSF-distrikt **Hatsted**: Aftenudflugt til Den Slesvigske Samling på Flensborg Bibliotek fra forsamlingshuset kl. 18

3.
De danske menigheder i **Flensborg**: Babysalmesang i Harreslev Kirke kl. 10
Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Klubaften på **Oksevejens** Danske Skole kl. 19-21.30
SSF-distrikt **Harreslev**: Foredrag med Jesper Theilgaard om "Vejrets kulturhistorie – mundheld, sange, digte og malerkunst" på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **Tarp**: Klubaften for 5. klasse og opefter ved SFO`en på skolen kl. 18.30-20.30
Lyksborg Kvindeforening: Kaffe på skolen kl. 15.30 forud for den historiske vandring med jernalderfolkene kl. 17-19
Valsbøl pastorat: Fælles menighedsrådsmøde på Valsbølhus kl. 19

4.
SSF Humanitært Udvalg: Ekskursion til Nordstrand fra Lornsendamm, **Flensborg** kl. 8.30
De danske menigheder i **Flensborg**: Hverdagsgudstjeneste med pastor Finn Egeris i Helligåndskirken kl. 19
Aktive Kvinder **Flensborg**: Hyggeaften i Toosbüygade 7 kl. 19
SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafé i forsamlingshuset kl. 15.30
Slesvig Seniorklub: Kaffe og spil i Ansgarsalen kl. 14

5.
Harreslev menighed og Kvindeforeningen: Foredrag med Elly Vestager om "Projekt U-landshjælp til Selvhjælp" i Kirkestuen kl. 19.30
SSF-distrikt Skovlund-Valsbøl: Spilleaften i **Skovlund** forsamlingshus kl. 19.30
Bredsted og omegns menighed: Foredrag med Søren Jensen om Søren Kierkegaard i Paludanushuset kl. 19
SSF-distrikt **Tønning**: Arabisk nat i Uffe-Skolens festsal kl. 18.30
SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15-17
Aktive Kvinder **Slesvig**: Afspændingsgymnastik på Hiort Lorenzen-Skolen kl. 18

Heer drääwe we üs

31.
Friisk Foriining: Familieudflugt til Sønderborg og Sottrupskov fra **Nibøl** banegård kl. 11.30

AKTIVITETSHUSET

Alsidige tilbud

[KONTAKT] Aktivitetshuset i Flensborg genoptager sit kursustilbud. Her nogle af dem:

BILLEDINDRAMNING I.
v/ Helge Bastiansen
Onsdag 4.9. kl. 17-19. Pris: Materiale efter forbrug. Tilmelding.
Du får hjælp til at ramme dine billeder. Du vil lære, hvordan man skærer passepartouter og glas, og hvordan selve billedrammen bliver savet til af træ og bygget sammen.

T-SHIRTTRYK FOR DRENGE
v/ Marco Knappert
Onsdag 4.9. kl. 15-18. Pris: Materiale

efter behov. Tilmelding. Medbring T-shirts.

Du er 10-15 år gammel og vil gerne have din egen sej T-shirt? Her kan du designe din helt individuelle T-shirt. Samtidig laver du også et kørekort til trykkeriet og kan fremover bruge det selvstændigt.

OVERSPIL KASSETTER og LPer TIL CD
v/ Søren Timm
Tirsdag 3.9. kl. 18-19.30. Ingen tilmelding.

Du lærer, hvordan du på en nem måde kan overspille dine kassettebånd og LPer til CD. Du kan over-

spille dine plader direkte på CD uden at bruge en computer.

VIDEOPRODUKTION
v/ Christian Prasno
Onsdag 4.+11.9. kl. 19-22, lørdag 21.9. kl. 11-18. Pris: 42 euro. Tilmelding.

Kurset henvender sig til alle, der gerne vil lære at lave film og er rutineret bruger af computer. Det ville være optimalt, hvis du har prøvet at lave simple videofilm før. Kurset omfatter en introduktion i klippedeori, en praktisk hjemmeopgave og en indførelse til det professionelle video-redigeringsværktøj Premiere CS6.

TILMELDING NU

SdU-efterårslejr for de 10-12-årige

[KONTAKT] SdU arrangerer efterårslejr for de 10-12 årige på Christianslyst og opfordrer de unge til at bruge nogle dage af deres efterårsferie på at være sammen med andre børn på ens alder.

Efterårslejren finder sted fra torsdag den 3. oktober kl. 16 til søndag den 6. oktober kl. 11. Men tilmelding skal afleveres senest 6. september.

Hele herligheden koster 70 euro, søskende 50 euro. Og SdU tager gerne imod "Bildungsgutscheine".

I lejren tilbydes et hav af aktiviteter, bl.a. idræt og svømning, forskellige værksteder, leg og spil. Kontaktperson er Tinne Virgils, tlf. 0178-4507404, tinne@sdu.de.

Tilmelding senest den 6. september online på www.dgi.dk/201314856005. Kun en person kan tilmeldes ad gangen, og tilmelderen skal være den samme som deltageren. Yderligere informationer og en regning får man tilsendt efter tilmeldingsfristens udløb. Har du problemer med tilmeldingen, kontakt SdUs kontor, Katja Kohrt, tlf. 0461-14408 221.



Friske unge på en tidligere SdU-efterårslejr. (Fotos: SdU)



EGERNFØRDE

Efterlyser børns og unges lanterneoptogs-plakater

[KONTAKT] SSF Egernførdes efterårs-højdepunkt er forlængst afgjort: Egernførdes fælles lanterneoptog den 25. oktober, hvor alle danske fra by og land i fællesskab traver gennem byens gader med flotte lanterner.

Problemet er bare, siger SSF-distriktets formand Fred Witt, at der ved fristens udløb den 23. august ikke var indleveret så meget som en optogsplakat. Normalt har man

omkring de 30 udkast. Derfor prøver distriktet igen: Har du eller din klasse/ børnehave lyst til at designe plakaten, så er det din/ jeres chance nu. Dit/ jeres forslag skal afleveres på sekretariatet senest den 3. september i A3 størrelse. Vinderpræmien er på 50 euro, tilmed vil den bedste børnehaveplakat få en vinderpræmie på 25 euro. De sidste års plakater hænger i

Medborgerhuset, hvis du gerne vil lade dig inspirere. Distriktet afslører årets vindere i begyndelsen af september med offentliggørelse i Flensborg Avis og præmieoverrækelse.

- Vi glæder os til det store optog og er glad for godt samarbejde og håber, at alle er med igen, siger Fred Witt.

KUNSTUDSTILLING

Fire kunstneres »stories«

[KONTAKT] Sydslesvigs danske Kunstforening åbner den nye kunststudstilling »Stories« lørdag den 7. september kl. 15 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59 i Flensborg. Musikken leveres af jazzy side. Udstillingen vises fra 9. september til 19. oktober man-fre kl. 9-18, lør kl. 9-14 i forbindelse med den grænsesoverskridende litteraturfestival - litteraturfest.nu 2013.

De fire udstillende kunstner fra Danmark og Tyskland er Nina Brauhauser, Düsseldorf – foto, Maria C.P. Huls, Dagebøl/ Dagebüll – skulptur, Sergei Sviatchenko, Viborg – fotocollager, og Christina Bredahl Duelund, København, installation.

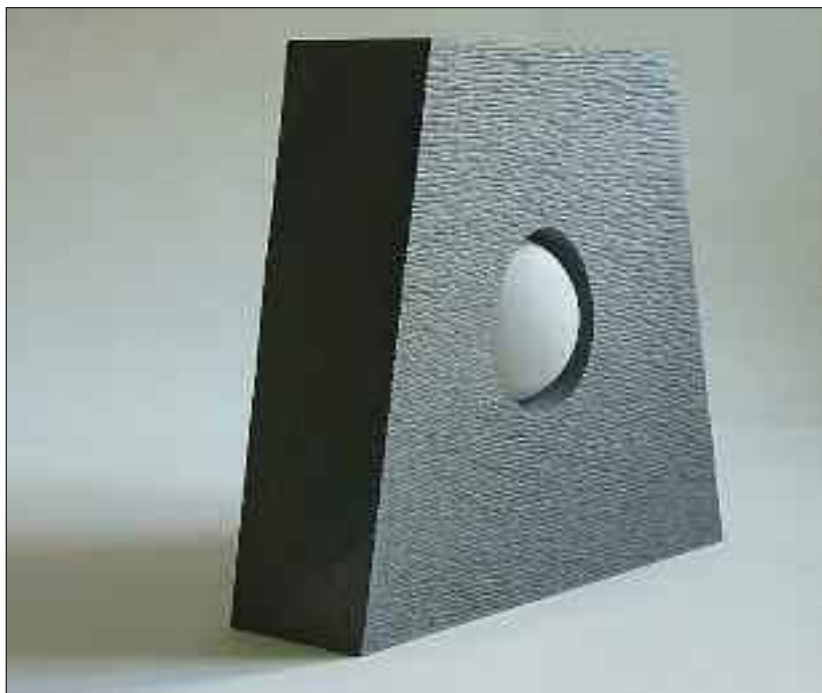
De fire kunstnere er inviteret til at præsentere deres karakteristiske værker med titlen »Stories«. I grunden arbejder kunstnerne med minimalistiske udtryksformer uden fortællende poesie. Betragteren må så opfinde sin egen historie – kunstnerne hjælper kun på vej.

Nina Brauhauser viser i sine fotografiske forvendinger modsigende indhold. Oprindelige 2-dimensionale iscenesættelser udvikler sig til skulpturer på væggen med en vis rummelighed. Deraf betegnelsen fotografiske tableaux.

Maria C. P. Huls værker lever af kontrasten, udformet i et samspil af forskellige bløde og hårde materialer, en kamp af ikke-farverne sort-hvid - i en kontrastgivende behandling af pole-rede og rå overfladestrukturer. Hjemmet som metafor for et privat rum, danner rammen om mange af Christina Bredahl Duelunds værker. Generelt præsenterer hun sine installationer i et minimalistisk formsprog med formelle æstetiske overvejelser, hvor udtrykket kan betegnes som poetisk.

Sergei Sviatchenko er til dels en uortodoks imagemaker og en stilikon i Danmark.

En af de mest indflydelsesrige collagekunstnere. Hans collager – og fotoreproduktioner af opstillinger – bliver isceneret med mange forskellige materialer. Foran en monokrom baggrund dukker cuttede politiske eller historiske motiver op i en ny kontekst.



Skulptur, Maria C.P. Huls.



dl Collage, Sergei Sviatchenko.

EN AFTEN MED JESPER THEILGAARD


Jesper Theilgaard.

Om vejret, sange og ordsprog

[KONTAKT] SSF Harreslev inviterer til en aften med den populære TV-meteorolog Jesper Theilgaard tirsdag den 3. september kl. 19.30 på Harreslev Danske Skole, Søndergade/ Süderstr. 90. Og alle er velkomne.

Det bliver ikke et foredrag i almindelig forstand, for der vil blive sunget sange, der har vejret som tema. Danske sange og mange ordsprog handler i vid udstrækning om den danske natur og dermed også det danske vejr.

Men hvordan opstod den tradition, og hvordan fik digterne og kunstnerne den viden om vejret, som de beskriver?

Jesper Theilgaard tager deltagere med gennem en kalvakade af de bedste danske sange og fortæller om digterne og binder dem sammen i en

vejrsmæssig sammenhæng. Undervejs indfletter han små anekdoter fra bogen "50 vejrvarsler, der måske virker".

Entrè: 8 euro inkl. en vejrsmæssig passende drink.

Eksempler: Mandagsregn er torsdagsregn; tirsdag giver vejr til torsdag; fredagsvejr er søndagsvejr; når solen går ned i en sæk, står den op i en bæk; mange nødder, bog, agern og bær varsler ofte en særdeles streng og langvarig vinter; maj måned kulde gør laderne fulde; når juli viser sig varm og klar, som oftest i julen vi kulde har; springer eg før ask, går sommeren i vask; du danske sommer, jeg elsker dig, skønt du så ofte har sveget mig; det er i dag et vejr, et solskinsvejr; blæsten kan man ikke få at se; en kedsom vinter gik sin gang...

EFTERSPURGT FOREDRAGSHOLDER

Flemming Nielsen, en god fortæller. (Foto: privat)



Sønderjyder vil høre om »forstærknings«manden

[KONTAKT] Der arbejdes på højtryk med forberedelserne til markeringen af 150-året for stormen på Dybbøl 18. april 1864.

Jubilæet markeres på mange forskellige måder rundt i Sønderjylland i hele 2014 - og ikke kun på selve Dybbøl Banke.

- Jeg har mange forespørgsler fra foreninger i alle egne af Sønderjylland, hvor man er interesseret i at høre om krigen gennem mit foredrag om min tipoldefar, fortæller den mangeårige Radio Syd-journalist Flemming Nielsen fra Egernsund. Hans tipoldefar, Paul Johansen Paulsen, var ligesom Nielsen sønderjyde.

Paulsen var indkaldt som forstærkningsmand, men blev dødeligt såret i Brohoved-skansen i Sønderborg 17. april 1864, dagen før "stormen". Han er den ene af de to hovedpersoner i Flemming Niensens foredrag "Forstærkningsmanden, fire rigsdaler - himlens straf - og ondskenen selv". Flemming Nielsen vil ikke tage "pyn-ten" af sin historie på forhånd ved at fortælle for mange detaljer, men han lover, at end ikke den mest fantasirige

forfatter ville kunne skrive en roman, der i spænding og drama overgår den sandfærdige beretning om hans tipoldefar.

- Frem til jubilæumsdagen 18. april er jeg foreløbig bestilt til at holde foredraget otte steder, men jeg får jævnlige henvendelser, så jeg regner med, at mange flere kommer til, fortæller Flemming Nielsen. Nogle af de byer, der får besøg af ham, er Vojens, Lysabild, Rødekro, Rinkenæs, Aabenraa og Tønder.

65-årige Flemming Nielsen er pensionist efter en aktiv tilværelse som journalist, bl.a. ved DR i Aabenraa. Han får rigtig travlt i de kommende måneder, for endnu flere foreninger har hyret ham til at underholde med arrangementet "Man i e' tyn - å kuen i e' balle", hvor alt foregår på sønderjysk. Og i bl.a. Bylderup, Vojens og Toftlund er han hyret til at fortælle om sine 43 år som journalist.

- Nu hvor mit tempo i dagligdagen er sat ned, har jeg det fint med at komme ud blandt folk - både nord og syd for grænsen, fortæller Flemming Nielsen.



FOREDRAG OG KLASSIK



Stadler Kvintetten.

Også sydslesvigere velkomne

[KONTAKT] Augustenborg Slot er lukket for publikum, men det er lykkedes Syddansk Musikfestival at åbne det til en indendørs koncert i have-stuen søndag den 8. september, når Stadler Kvintetten, en strygekvartet plus klarinet spiller Mozart og Brahms. Interessant ved denne koncert er endvidere, at Syddansk Musikfestival binder historie sammen med musikken; på Augustenborg Slot er det således museumsinspektør, seniorforsker, Mikkel Venborg Pedersen, Nationalmuseet, der fortæller om hertugdynamiet Augustenborgerne, hoffet og hoffelivet, samt om relationerne til den danske konge i perioden fra midten af 1700-tallet til slutningen af 1800-tallet. Foredrag kl. 14, koncert kl. 15. I pausen under koncerten serveres et glas hvidvin i de tilstødende lokaler, og den smukke park kan besigtiges.

STADLER KVINTETTEN

Stadler Kvintetten med John Kruse, 1. soloklarinettist i Det Kongelige Kapel, Johannes Søe Hansen, koncertmester i DR Symfoniorkestret, Tue Lautrup, soloviolinist i DR Symfoniorkestret, Claus Myrup, solobratschist i DR Symfoniorkestret, og Ingemar Brantelid, solocellist i Det Kongelige Kapel,

har eksisteret i 10 år og har fordybet sig i det lille, men fantastiske repertoire, som findes for klarinet og strygekvartet. De har opført Mozart- og Brahms-kvintetter mange gange. Navnet Stadler Kvintet er taget efter Anton Stadler, som var Mozarts nære ven og frimurerbroder og en stor klarinettist i Wien i slutningen af 1700-tallet. Stadler havde en helt usædvanlig smuk klang, som Mozart i flere breve refererede til, som det nærmeste en instrumentalist kunne komme den menneskelige stemme. Han inspirerede Mozart til at skrive to af sine mest elskede mesterværker, nemlig klarinetkvintetten og klarinetkoncerten, begge sene værker fra henholdsvis 1789 og 1791. Mozart kaldte selv klarinetkvintetten for "Stadlerkvintetten". Ligesom Mozart var Brahms direkte inspireret af en stor virtuos fra sin egen tid, nemlig klarinettisten Richard Mühlfeldt, som var soloklarinettist i hoforkesteret i Meiningen. Brahms havde, da han mødte Mühlfeldt, erklæret, at han var færdig med at komponere, men efter at have oplevet den store klarinettists kunst blev han så begejstret, at han skrev ham to klarinetsonater, en klarinettrio og altså en klarinetkvintet. www.syddanskmusikfestival.dk

UGLEKORET

Kom og syng med

[KONTAKT] Uglekoret starter igen korsang under en ny korleder - Fröya Gildberg. Vi øver hver tirsdag kl. 19.30-21.00 i Kobbermølle Danske Skole og ville

glæde os over nye kormedlemmer. Der er 10 koraftener før og 10 efter jul.

Anne Marie Haase

DET VAR BARE DET, JEG VILLE SIGE...

60+ hvem er det?

[KONTAKT] Jævnligt dumper der indbydelser ind ad brevsprækken eller dukker der artikler op i medierne om, at nu er der dette og hint arrangement for 60+. Hvem er 60+? Undertegnede, der har rundet de 60, normalt ikke er særlig sippet og selv sagt kender en masse jævnaldrende, ved, at betegnelsen 60+ ingen, absolut ingen appel har til mig/ os. Høstfest sammen med Gamles Værn og alderdomshjemmet, det er ikke mig/ os. Udflugt for gangbesværede, det er ikke mig/ os. Fodpleje, det er ikke mig/ os. Pensionisttilværelse, det er ikke mig/ os. Bennetgaard, det er ikke mig/ os. Mon ikke det er en 60-, der har fundet på betegnelsen? Og andre 60+ere har plapret det efter uden at nuancere? Det er ikke, fordi jeg synes, den er diskriminerende; den er bare helt uden appel til mig/ os, der så heller

ikke tager imod tilbuddene. Der er enorm forskel på dem på 60 og dem på 80, ligesom der er forskel på dem på 25 og 45. Så hvorfor skære alle over 60 over en kam? Når det er pensionisterne, der er målgruppen og skal inviteres til et eller andet, så kald dem dog seniorer eller pensionister. For det er, hvad de er. Betegnelsen 60+ får ikke de gamle på 70, 75 og 80, der kommer til møderne hhv. tager imod tilbuddene, til at føle sig yngre, og dem over 60 bliver væk. Nogle tankeløse må jo synes, at betegnelsen 60+ er moderne, chic og bekvem, og den halve menneskehed plaprer dem efter munden; men det må være tilladt at have en anden opfattelse, nemlig at betegnelsen 60+ er idéforladt og åndssvag. Skal man virkelig finde sig i alt? Og vænne sig til alt?

Be.

HUSUM/ EJDERSTED: UDSOLGT

65 seniorer på kanaludflugt

[KONTAKT] I strålende solskin begav 65 seniorer fra Sydslesvigsk Forening i Husum og Ejdersted Amter sig den 22. august til Rendsborg. Det kneb lidt med at finde p-pladsen ved rådhuset, men det lykkedes da til sidst, så man kunne gøre sig til gode med de lækre kager og kaffen, mens Rendsborg-Egernfærdes amtsformand Hauke Paulsen bød velkommen og fortalte lidt om Ejderhuset, der er næsten nyt. Derpå fortalte Joachim Martin om kanalens historie. Eller kanalernes. For oprindeligt var det jo Ejderkanalen, der blev brugt til trafik mellem Nord- og Østersø. Han berettede indgående om de to kanaler og om problemerne med at

få den kørende trafik over kanalen. Der blev også tid til en tur frem og tilbage med svævefærgen over kanalen. Flere fotos på syfo.de/amter-distrik-ter/husum-amt/set-sket/seniorer-paa-kanalturn/

ph



Vestkystens seniorer svævede over de sagte vande. (Foto: Peter Hansen)

ØSTERSØBADET FLENSBORG

Dansk-tysk friluftsgudstjeneste

[KONTAKT] Der er snart 20-årig tradition for, at Ansgar Kirke, Flensborg Nord, og de tyske naboer i St. Petri holder en årlig friluftsgudstjeneste ved Østersøbadet. Det sker nu igen på søndag den 1. september kl. 10.30. Et nordtysk brassband under ledelse af Christian Jürgensen og med musikere fra Flensborg og omegn spiller til salmerne; der er bandedåb og en kort prædiken

ved pastorerne Christoph Touche og Preben K. Mogensen. Der er rejst et telt, så skulle vejret slå om, så er der ingen problemer. "Af dybt beklagelige, aktuelle grunde er indsamlingen bestemt til syriske flygtningebørn", siger Preben Mogensen. Det kan man læse mere om på www.entwicklung-hilft.de/Buergerkrieg-in-Syrien.460.0.html.

FREDERIKSSTAD

Kierkegaardforedrag

[KONTAKT] Torsdag den 5. september kl. 19 holder sognepræst Søren Jensen fra Ellevang kirke i Århus et folkeligt foredrag om forfatteren og teologen Søren Kierkegaard: Søren Kierkegaard - hvem var han, og hvad ville han? I Kierkegaards koncentrerede forfatterskab er forfatteren i overordentlig grad ét med sit budskab, og alligevel lægger han personlig afstand til alt, hvad han skriver. Undtagen i sit sidste leveår. Da han rettede sit angreb på præsterne og kirken og den lidenskabsløse menighed, trådte han op som sig selv.

IHK FLENSBURG & AHK DÄNEMARK



v.l.: Jan Bonde Hennies, Mitarbeiter der Deutsch-Dänischen Handelskammer, Regionalbüro Flensburg, Reiner Perau, Geschäftsführer Deutsch-Dänische Handelskammer, Peter Michael Stein, Hauptgeschäftsführer IHK Flensburg, Axel Meynköhn, Geschäftsführer Wyker Dampfschiffs-Reederei Föhr-Amrum, Frederik Erdmann, Geschäftsbereich Standortpolitik, IHK Flensburg, Dirk Nicolaisen, Geschäftsbereichsleiter International und Kompetenzzentrum Tourismus der IHK Flensburg, Ole Daugbjerg, Vorsitzender UdviklingsRåd Sønderjylland. (Foto: Marianne Lins)

Mehr Service für Unternehmen in grenzüberschreitender Zusammenarbeit

[KONTAKT] Mit Abschluss eines Kooperationsvertrages im Frühjahr haben die IHK Flensburg und die Deutsch-Dänische Handelskammer/ Auslands-handelskammer Kopenhagen (AHK) beschlossen, ihre Zusammenarbeit zum Wohl der Unternehmen im gemeinsamen Wirtschaftsraum zu intensivieren. Ein Regionalbüro der AHK Kopenhagen wurde inzwischen im Hause der IHK Flensburg eingerichtet. Die Partnerschaft dürfte in ihrer Art deutschlandweit Pioniercharakter haben. In einer gemeinsamen Veranstaltung wurde kürzlich über die Ziele informiert. Rund 130 Gäste aus Deutschland und Dänemark waren der Einladung gefolgt. Themen waren u.a. die Zusammenarbeit und die Dienstleistungsangebote beider Häuser. „Die IHK Flensburg und die AHK Kopenhagen wollen im Service für ihre Unternehmen noch besser werden. Das gemeinsame Ziel ist es, den grenzüberschreitenden Wirtschaftsraum nachhaltig zu festigen“, betonte Peter

Michael Stein, Hauptgeschäftsführer der IHK Flensburg. „Aufgabe der Deutsch-Dänischen Handelskammer ist es, die Wirtschaftsbeziehungen zu fördern. Das Büro in Flensburg stärkt die interne Kooperation zwischen IHK und AHK und kommt den Unternehmen beiderseits der Grenze zugute. Beide Organisationen werden gemeinsame Projekte und Veranstaltungen durchführen“, so Reiner Perau, Geschäftsführer der Deutsch-Dänischen Handelskammer in Kopenhagen. Im Rahmen einer Podiumsdiskussion unter dem Motto „Wo sind die Potenziale für mehr Kooperation?“ mit Axel Meynköhn, Geschäftsführer der Wyker Dampfschiffs-Reederei Föhr-Amrum, Jan Bonde Hennies, Business Development Manager der AHK Dänemark, Ole Daugbjerg, Vorsitzender des UdviklingsRåd Sønderjylland, sowie Dirk Nicolaisen, Geschäftsleiter International und Kompetenzzentrum Tourismus der IHK Flensburg, wurde auch über den Ausbau grenzüberschreitender Unter-

nehmenskooperationen gesprochen. Moderiert wurde die Gesprächsrunde von Frederik Erdmann, Geschäftsbereich Standortpolitik der IHK Flensburg. Sowohl in der Podiumsdiskussion als auch im Eingangsstatement von Peter Michael Stein wurde die Problematik der Rader Hochbrücke im Verlauf der Autobahn A7 aufgegriffen. Stein wies auf die dadurch entstehenden Zusatzbelastungen für die regionale und überregionale Wirtschaft hin. Darüber hinaus mahnte er eine angemessene Investitionspolitik der Bundesregierung an, damit diese ihrer Verantwortung für den Norden und Westen Schleswig-Holsteins endlich wieder gerecht werde. „Wir lassen uns in Schleswig-Holstein nicht abhängen! Das wird die IHK einfordern, und sie wird auf konstruktive Weise aufzeigen, wie wir aus dem immensen regionalen Investitionsstau herauskommen können“, versicherte Stein.

Andrea Henkel

TIL SOMMERKONCERT MED MADS


Stemningen er i top, når DoktorDoktor giver koncert.

DoktorDoktor i Volksbad i morgen

[KONTAKT] Det syv mand tunge hip-hop og jazz-orkester DoktorDoktor oplever hhv. har oplevet en begivenhedsrig sommer.

Bandet udgiver nemlig hele tre enkeltstående singler, hvor prisbelønnede og tidligere DMC-verdensmester i scratch, DJ Noize er med på et enkelt. Der udgives en for hver måned i hhv. august, september og oktober.

Bandet har derudover spillet koncerter på bl.a. årets Smukfest (tidligere kendt som Skanderborg Festival), på Horsens Ny Teater og i morgen, fre-

dag den 30. august kl. 20 i Volksbad i Flensborg, indbudt af SSF og SdU. Desuden kan man opleve bandet hele tre gange under Copenhagen Jazz Festival 2013 - nemlig på Studenterhuset, Kulturhuset Islands Brygge og på Husets Teater. Man kan finde datoer og tider i festivalens officielle program.

DoktorDoktor er kendt for deres organiske, energiske og sjælfulte mix af hiphop, jazz, soul og funk. Med rapperen Mads Glendorf (tidligere elev på Duborg-Skolen (men droppet ud i 96 og blev student i Sønderborg

99) i front og seks dygtige instrumentalister som band er man sikret en underholdende, opløftende og dynamisk oplevelse, når man er til koncert til DoktorDoktor – og man får helt sikkert også mulighed for at danse fødderne ømme! Man kan selv vælge, om man vil kaste håndtegn eller knipse i takt med benene over kors.

Bandet har tidligere udgivet en seks numre lang EP til gratis download og har i løbet af de sidste par år spillet mere end 40 koncerter overalt i Danmark. www.doktordoktor.dk

EJDERSTED


De hyggede sig inde.

Uffes Kaffebar igen

[KONTAKT] Efter en lang sommerpause var der atter Uffes Kaffebar den 20. august på Uffe-Skolen i Tønning.

Der stod bare hygge med kaffe og kage på programmet. Det nød de ca. 50 Ejdersted-folk både inden- og udenfor.

Næste cafédag er den 17. september.
Kerstin Pauls



Også ude i skolegården hyggede de sig. (Foto: Werner Schlickert)

FOLKETINGETS INTERNATIONALE SEKRETARIAT

Embedsværk på personaleudflugt i grænselandet

[KONTAKT] I dag, torsdag, afslutter Folketingets Internationale Sekretariat sin informative personaleudflugt til det dansk-tyske grænseland med et besøg hos overborgmester Simon Faber på Flensborg rådhus, hvor også SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen orienterer om det danske mindretal, samt et besøg på Dybbøl. Onsdagen var forbeholdt interne arbejds møder på Flensborghus samt en reception på Dansk Generalkonsulat i Flensborg.

Besøget indledtes i tirsdags med en visit på SSFs Danevirke Museum, hvor SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen bød velkommen og inspektør René Rasmussen viste rundt

på Mindretalsmuseet, mens de 38 sekretariats-medarbejdere måtte nøjes med at se udgravningerne om-

kring Porten til Norden og Valdemarsmuren lidt mere på afstand. At besøge i Sydslesvig også kan byde

på lidt nervepirrende oplevelser, konstaterede gæsterne, da deres elevator sad fast på 8. etage i Vikingtårnet

efter en indledende frokost i restauranten i toppen af tårnet. Alle slap med humøret i behold.



Folketingets Internationale Sekretariat ved Danevirke Museum sammen med SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen t.h. og museumsinspektør René Rasmussen t.h., Museet Sønderjylland på Sønderborg slot.

OFFENETÜREN IN BERLIN

Minister traf Minderheiten

[KONTAKT] Ein gut gelaunter Minister des Innern, Hans-Peter Friedrich (CSU) kam am Wochenende direkt mit den vier nationalen autochthonen Minderheiten und Volksgruppen in Deutschland ins Gespräch. Der Minister war während des „Tages der offenen Tür“ – dem sog. „Staatsbesuch“ der Bundesregierung – im Informationszelt der Sinti und Roma, der Friesen, der Sorben und Dänen zu Gast. Mit dabei war auch die Dachorganisation der autochthonen Minderheiten in Europa, die FUEV. Die diskriminierende Wahlwerbung der rechtsextremen NPD, die mit einem rassistischen Slogan zur Bundestagswahl gegen die Sinti und Roma agitiert, wird mit großer Besorgnis zur Kenntnis genommen und war ein zentraler Punkt des Gesprächs mit dem Minister. Die Bedeutung von klaren Signalen und konkreten Aktionen der Bundesregierung zur Begegnung der ausländerefeindlichen Hetze gegen die Sinti und Roma in Deutschland wurde dem Minister mit auf den Weg gegeben. Darüber hinaus wurde dem Minister u.a. die Frage einer nachhaltigen Fi-

nanzierung der Arbeit der Sorben, die Bedeutung der Befreiung der dänischen Minderheit von der 5%-Sperrgrenze in Schleswig-Holstein und die europäische Arbeit der FUEV vorgestellt.

Das Minderheitensekretariat in Berlin gemeinsam mit dem Minderheitenrat – der Zusammenschluss der vier in Deutschland anerkannten nationalen Minderheiten und Volksgruppen – hat die Beteiligung am „Staatsbesuch“ organisiert. Zwei Tage lang informierten sich Tausende von Gästen im Innenhof des Bundesministeriums des Innern in Berlin. Das Sorbische National-Ensemble aus Bautzen setzte auf der Bühne den kulturellen Höhepunkt.

Die Leiterin des Minderheitensekretariates, Judith Walde, zeigt sich zufrieden: „Der Tag der offenen Tür ist eine gute Gelegenheit auf die vielfältige Arbeit der Minderheiten in Deutschland aufmerksam zu machen und mit Bürgern in Kontakt zu treten, die sehr unterschiedliches Vorwissen über die Minderheiten mitbringen und mit Interesse mehr über uns erfahren möchten“, so Judith Walde. Im Rahmen des Wochenendes fand

ebenfalls am Freitag die Sitzung des Minderheitenrates in Deutschland statt. Debattiert wurde unter anderem über die Wahlprüfsteine des

Minderheitenrates zur Bundestagswahl, die geplante Europäische Bürgerinitiative „Minority Safepack“ und die Vorbereitung der Minderheiten-

Bundeskonzferenz im Frühjahr 2014.
jw



Bundesinnenminister Hans-Peter Friedrich, li. m d. Rücken zur Kamera, und Vertreter der vier nationalen Minderheiten in Deutschland in deren Infozelt in Berlin am Wochenende; im Hintergr. i. d. Mitte: Dieter Paul Küssner, dänischer Südschleswiger und Vorsitzender des Minderheitenrates. (Foto: privat)